



CANADA

# Débats du Sénat

---

1<sup>ère</sup> SESSION

•

37<sup>e</sup> LÉGISLATURE

•

VOLUME 139

•

NUMÉRO 10

---

COMPTE RENDU OFFICIEL  
(HANSARD)

**Le mardi 27 février 2001**

—

PRÉSIDENCE DE  
L'HONORABLE DAN HAYS

## TABLE DES MATIÈRES

(L'index quotidien des délibérations se trouve  
à la fin du présent numéro.)

*Débats et publications:* Édifice Chambers, pièce 959, tél.: 992-8143

---

Publié par le Sénat  
En vente: Groupe Communication Canada — Édition,  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa K1A 0S9  
**Aussi disponible sur Internet: <http://www.parl.gc.ca>**



## LE SÉNAT

Le mardi 27 février 2001

La séance est ouverte à 14 heures, le Président étant au fauteuil.

Prière.

[Traduction]

**L'HONORABLE GILDAS L. MOLGAT**

ANNONCE DE SA MALADIE

**Son Honneur le Président:** Honorables sénateurs, j'ai le profond regret d'informer les honorables sénateurs que notre collègue et ancien Président, le sénateur Molgat, qui nous a tous

si bien représentés, a été victime d'un grave accident cérébrovasculaire et repose dans le coma. Allison et des membres de la famille du sénateur sont auprès de lui.

Il m'a été demandé de donner la parole au leader adjoint du gouvernement.

[Français]

**L'honorable Fernand Robichaud (leader adjoint du gouvernement):** Honorables sénateurs, je propose, appuyé par l'honorable sénateur Kinsella, que le Sénat s'ajourne maintenant.

(Le Sénat s'ajourne à 14 heures demain.)

---

## TABLE DES MATIÈRES

**Le mardi 27 février 2001**

PAGE

### **L'honorable Gildas L. Molgat**

Announce de sa maladie. Son Honneur le Président .....	194
Le sénateur Robichaud .....	194







*En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada —  
Édition  
45 Boulevard Sacré-Coeur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9